

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 492/2002**z 19. marca 2002,**

ktorým sa ustanovuje výnimka z nariadenia (ES) č. 562/2000, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999, čo sa týka nákupu hovädzieho mäsa, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1627/89 o nákupe hovädzieho mäsa prostredníctvom verejnej súťaže

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnom organizovaní trhu s hovädzím a teľacím mäsom,⁽¹⁾ naposledy zmenené a doplnené nariadením komisie (ES) č. 2345/2001,⁽²⁾ a najmä na jeho článok 47 (8),

keďže:

- (1) nariadenie Komisie (ES) č. 562/2000,⁽³⁾ naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1564/2001,⁽⁴⁾ ustanovuje podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999, čo sa týka nákupu hovädzieho mäsa. Najmä články 10 a 16 (2) určujú obdobia na predkladanie ponúk do verejnej súťaže, prípadne ich dodania. Vzhľadom na dátumy v prvom a druhom štvrtroku 2002, na ktoré pripadajú štátne sviatky, je z praktických dôvodov nevyhnutné zrušiť druhé vyhlásenie verejnej súťaže v marci 2002 a zmeniť dátum uzávierky dodania ponúk pre druhú verejnú súťaž v druhom štvrtroku 2002. Preto by sa mala uplatniť výnimka z nariadenia (ES) č. 562/2000;
- (2) nariadenie Komisie (EHS) č. 1627/89 z 9. júna 1989⁽⁵⁾ o nákupe hovädzieho mäsa prostredníctvom verejného súťaže, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 238/2002,⁽⁶⁾ otvára v niektorých členských štátoch alebo regiónoch členského štátu pre určité kvalitatívne skupiny nákup prostredníctvom verejnej súťaže. Nariadenie Komisie (ES) č. 1209/2001,⁽⁷⁾ naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2579/2001,⁽⁸⁾ zaviedlo viacero výnimiek z nariadenia (ES) č. 562/2000 s cieľom vyriešiť výnimočnú situáciu na trhu spôsobenú prípadmi súvisiacimi so spongiformnou encefalopatiou hovädzieho dobytku (BSE) a následným vypuknutím slintačky a krívačky. Predmetom intervencie môžu byť najmä dodatočné výrobky. Keďže táto výnimka sa už viac neuplatňuje na procesy verejnej súťaže počas druhého štvrtroka 2002, je nevyhnutné príslušne zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 1627/89;

(1) Ú. v. ES L 160, 26. 6. 1999, s. 21.

(2) Ú. v. ES L 315, 1. 12. 2001, s. 29.

(3) Ú. v. ES L 68, 16. 3. 2000, s. 22.

(4) Ú. v. ES L 208, 1. 8. 2001, s. 14.

(5) Ú. v. ES L 159, 10. 6. 1989, s. 36.

(6) Ú. v. ES L 39, 9. 2. 2002, s. 4.

(7) Ú. v. ES L 165, 21. 6. 2001, s. 15.

(8) Ú. v. ES L 344, 28. 12. 2001, s. 68.

- (3) opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hovädzie a teľacie mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Napriek prvej vete článku 10 nariadenia (ES) č. 562/2000 sa vo štvrtý utorok marca 2002 nevyhlásia žiadne verejné súťaže.

Článok 2

1. Príloha k nariadeniu (EHS) č. 1627/89 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.
2. Napriek článku 16 (2) nariadenia (ES) č. 562/2000 sa lehota dodania ponúk pre druhý proces verejnej súťaže v druhom štvrtroku 2002 ustanovuje na 24 kalendárnych dní.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 2 sa bude uplatňovať na procesy verejnej súťaže otvorené počas druhého štvrtroka 2002.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. marca 2002

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

ANEXO - BILAG - ANHANG - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - ANNEX - ANNEXE - ALLEGATO - BIJLAGE - ANEXO - LIITE - BILAGA - PRÍLOHA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1, du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º do Regulamento (CEE) n.º 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Členské štáty alebo regióny členského štátu, na ktoré sa vzťahuje článok 1 (1) nariadenia (EHS) č. 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A	Categoría C
Medlemsstat eller region	Kategori A	Kategori C
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A	Kategorie C
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α	Κατηγορία Γ
Member States or regions of a Member State	Category A	Category C
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A	Catégorie C
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A	Categoria C
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A	Categorie C
Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros	Categoria A	Categoria C

Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A			Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A			Kategori C		
Členské štáty alebo regióny členského štátu	Kategória A			Kategória C		
	U	R	O	U	R	O